

**Lincoln, Lincolnshire Archives Will 1583-234**

**Will, John Dawson of Sutterby 14<sup>th</sup> March 1583**

**Classical Transcription**

Johannes 1. **In the name of god** Amen the xiiij<sup>th</sup> daie of marche in the  
Dawson 2. yeare of o(ur) lorde god ~~1582~~ 1583 and in the xxvj<sup>ti</sup> yeare of the  
3. Reigne of o(ur) Sov(er)aigne Lady Quene Elizabeth, I John Dawson  
4. of Sutterby in the county of Lincoln yoman being (god be praised  
5. of whole and p(er)fecte memorye thoughe sicke in body doe make  
6. ordeyn and declare my last will and testament in manner and  
7. forme folowing ffirst I bequeathe my sowlle to almightie god  
8. and the celestiall company and my body to be buryed in the churche  
9. of Sutterby aforesaid w(i)th that the lawe requireth for my  
10. mortuary, Item I geve to the Churche of Sutterby towards  
11. the repaire therof x<sup>s</sup> Item I geve to eny pore howseholde  
12. in Sutterby aforesaid xij<sup>d</sup> Item I geve to the cathedrall  
13. Churche of Lincoln xij<sup>d</sup> Item I geve and bequeathe to  
14. James my eldest all my landes tenementes and hereditamentes  
15. w(hi)ch I purchased in Sutterby To have and to holde the same  
16. to him and to his heyres forever upon this condicon, that he  
17. shall within a convenient tyme after my deceasse, convey  
18. and assure unto Thomas Dawson my yongest sonne all the  
19. p(ar)te and porc(i)on w(hi)ch he sholde or oughte to have of those  
20. landes in Saltfletby w(hi)ch were the inheritance of his mother  
21. And also confirme and assure in wryting w(i)thin a lyke

**Will 1583-234 John Dawson Classical Transcription continued/2**

22. convenient tyme after my deceasse to Christofer will(ia)m
23. and Thomas my sonnes all suche guiftes legacies & bequestes
24. as I shall by this my last will and testament make geve
25. or bequeathe to any of them of any other my landes ten(emen)tes and
26. hereditamentes, And if it shall happen my said sonne James
27. to refuse to doo and make the assurainces & confirmac(i)ons
28. aforesaid in manner and forme before expressed then I will that
29. my said sonne Thomas shall have the same landes before
30. mencioned to him and to his heyres forever Item I geve to
31. Christofer my sonne all my landes ten(emen)tes and hereditamentes
32. in Sleckholme To have and to holde the same to him and to his
33. heyres for ever upon this condic(i)on that he shall at his full
34. age of xxj<sup>ti</sup> yeares geve and assure unto my said sonne Thom(a)s
35. all his p(ar)te and porc(i)on of those landes w(hi)ch were his mothers
36. Inheritance, Item I geve to will(ia)m my sonne all my landes
37. ten(emen)tes and hereditamentes in Slootheby To have and to holde
38. the same to him and to his heyres forever upon the like condic(i)on
39. as before that he shall geve and grannte at his full age of
40. xxj<sup>ti</sup> yeares to my said sonne Thomas, his p(ar)te and porc(i)on of
41. the said landes w(hi)ch were his mothers Item I doe geve and
42. bequeathe unto Thomas Dawson my yongest sonne all those
43. landes ten(emen)tes and hereditamentes in Saltfletby w(hi)ch were the

**Will 1583-234 John Dawson Classical Transcription continued/3**

44. inheritance of his mother To have and to holde the same to
45. him and to his heyres forever, Item I doe geve to my said
46. sonne Thomas xx<sup>s</sup> by yeare to be paid unto him out of the
47. lande w(hi)ch I bought of Thomas Carter, during his natural
48. life, at the feastes of Phillip and Jacob and Saint michaell
49. the archeangell yearly by even porc(i)ons And if my said
50. sonne James or his heyres shall refuse to paie the said xx<sup>s</sup>
51. by yeare in manner & forme aforesaid, then I will that the
52. sayd Thomas my sonne shall have all the same landes wholly
53. to himselfe during his lief: Item I geve to my said
54. sonne Thomas thirty poundes in money, and I will that the same shall
55. w(i)thin a convenient tyme after my deceasse be paid to the handes
56. of my sonne in lawe will(ia)m veroo who shall have the custody
57. of my said sonne Thomas and of his said porc(i)on & the proffit
58. of his lande and the said ann(u)ytie untill his age of xx<sup>ti</sup> yeares
59. And he shall for the same bring him up at scoolle and shall
60. put in bonde to my brothers Thomas dawson and Christofer
61. purrell for the true payment of the said xxx<sup>li</sup> according to
62. the meaning of this my last will and testament, Item I geve
63. and bequeathe to my sonne will(ia)m xx<sup>li</sup> in money to be paid
64. unto him at his age of xx<sup>ti</sup> yeares, and also one chalder of
65. barley to be paid at the age aforesaid Item I geve to my said

**Will 1583-234 John Dawson Classical Transcription continued/4**

66. will(ia)m as much woodde good for building as will serve to builde
67. him a howse of twoo baies w(hi)ch I will shall be of the
68. woodde growing on my grounde in Sutterby and my sonne
69. James shall geve him the same without charging my sonne
70. Christofer as executore to deliver or paie any p(ar)te of the same
71. Item I geve and bequeathe to James my eldest sonne all my
72. tubbes fattes hareclothe and other thinges necessary and used
73. about my kylne, and all my corne sowed or to be sowed before
74. maiday Item I geve to Christofer my sonne all my woodde
75. lying under the belfrey at the haie Lathe ende and my best
76. graie nagge, Item I geve to Johan my serv(a)nte a whyte
77. flecked qwe of thre yeares olde that is amonge my kyne
78. and a petycote, Item I geve to my said sonne Christofer all
79. my best appairaille, and I will that all my clothe uncut bothe
80. woollen and linnen shall be equally devided among my children
81. Item I geve to my daughter Anne one cheste that was her
82. mothers and all thinges in the same saving a rynge and the best
83. gowne and best petycote that was her mothers: It(e)m I geve
84. to Anne my brother Thomas daughter a good ewe Item
85. I geve to Skipw(i)th wief of Sutterby a gowne that was
86. my wiefs: Item I geve to Roberte lbyson my gossip a
87. bushell of barlye: Item I geve to Cullyton haven vj<sup>d</sup>

**Will 1583-234 John Dawson Classical Transcription continued/5**

88. Item I geve to Robert Clarke my russet hose and my  
89. worse frese cote and to Robert Longe my russet Jerken  
90. Item I geve to John Page a shepe Item my will & meaning  
91. is that if any of my sonnes Christofer will(ia)m & Thomas  
92. shall dep(ar)te this lief before their sev(er)all ages of xx<sup>ti</sup> yeares  
93. that then his or their p(ar)te and porc(i)on so dying shall remayn  
94. to the Survivore or survivores of them Item I geve  
95. to will(ia)m veroo my sonne in lawe my Cowe that is at prestmans  
96. All the residewe of my goodes and cattelles not given nor  
97. bequeathed I geve unto James and Christofer my sonnes  
98. whome I make the executo(r)es of this my last will and  
99. testament to se the same p(er)formed and my body decently  
100. buried And I make will(ia)m veroo sup(er)visore of the  
101. same and I geve him for his paynes my best nagge  
102. saving the graie, Item my will and meanning is that  
103. my sonne Christofer shall not by reason of executoreship  
104. clayme or have any p(ar)te of my beast standinges or horse standinges  
105. or midle boowses or of any plankes bordes or woodde used to  
106. that purpose but they shall remayn to my heyre and not  
107. be removed, witnesses herof will(ia)m veroo John Evyson  
108. Robert Clarke Robert Longe:  
109. Probatim et al Horncastle p(ri)mo die Aprilis  
110. 1584

**Lincoln, Lincolnshire Archives Will 1583-234**

**Will, John Dawson of Sutterby 14<sup>th</sup> March 1583**

**Translation**

- Johannes      1.    **In the name of God** Amen the 14<sup>th</sup> day of March in the
- Dawson        2.    year of our Lord God 1583 and in the 26<sup>th</sup> year of the
3.    reign of our Sovereign Lady Queen Elizabeth, I John Dawson
4.    of Sutterby in the county of Lincoln yeoman being (God be praised)
5.    of whole and perfect memory though sick in body do make
6.    ordain and declare my last will and testament in manner and
7.    form following First I bequeath my soul to Almighty God
8.    and the celestial company and my body to be buried in the church
9.    of Sutterby aforesaid with that the law requires for my
10.   mortuary, Item I give to the Church of Sutterby towards
11.   the repair thereof 10s. Item I give to any poor household
12.   in Sutterby aforesaid 12d. Item I give to the Cathedral
13.   Church of Lincoln 12d. Item I give and bequeath to
14.   James my eldest all my lands tenements and hereditaments
15.   which I purchased in Sutterby To have and to hold the same
16.   to him and to his heirs forever upon this condition, that he
17.   shall within a convenient time after my decease, convey
18.   and assure unto Thomas Dawson my youngest son all the
19.   part and portion which he should or ought to have of those
20.   lands in Saltfleetby which were the inheritance of his mother
21.   And also confirm and assure in writing within a like

**Will 1583-234 John Dawson Translation continued/2**

22. convenient time after my decease to Christofer William
23. and Thomas my sons all such gifts legacies and bequests
24. as I shall by this my last will and testament make give
25. or bequeath to any of them of any other my lands tenements and
26. hereditaments, and if it shall happen my said son James
27. refuse to do and make the assurances & confirmations
28. aforesaid in manner and form before expressed then I will that
29. my said son Thomas shall have the same lands before
30. mentioned to him and to his heirs forever Item I give to
31. Christofer my son all my lands tenements and hereditaments
32. in Slackholme to have and to hold the same to him and to his
33. heirs forever upon this condition that he shall at his full
34. age of 21 years give and assure unto my said son Thomas
35. all his part and portion of those lands which were his mothers
36. inheritance, Item I give to William my son all my lands
37. tenements and hereditaments in Sloothby to have and to hold
38. the same to him and to his heirs forever upon the like condition
39. as before that he shall give and grant at his full age of
40. 21 years to my said son Thomas, his part and portion of
41. the said lands which were his mothers Item I do give and
42. bequeath unto Thomas Dawson my youngest son all those
43. lands tenements and hereditaments in Saltfleetby which were the

**Will 1583-234 John Dawson Translation continued/3**

44. inheritance of his mother to have and to hold the same to
45. him and to his heirs forever, Item I do give to my said
46. son Thomas 20s. by year to be paid unto him out of the
47. land which I bought of Thomas Carter, during his natural
48. life, at the feasts of Philip and Jacob and Saint Michael
49. the Archangel yearly by even portions And if my said
50. son James or his heirs shall refuse to pay the said 20s.
51. by year in manner & form aforesaid, then I will that the
52. said Thomas my son shall have all the same lands wholly
53. to himself during his life: Item I give to my said
54. son Thomas thirty pounds in money, and I will that the same shall
55. within a convenient time after my decease be paid into the hand
56. of my son-in-law William Veroo who shall have the custody
57. of my said son Thomas and of his said portion & the profit
58. of his land and the said annuity until his age of 20 years
59. And he shall for the same bring him up at school and shall
60. put in bond to my brothers Thomas Dawson and Christopher
61. Purrell for the true payment of the said £30 according to
62. the meaning of this my last will and testament, Item I give
63. and bequeath to my son William £20 in money to be paid
64. unto him at his age of 20 years, and also one chalder of
65. barley to be paid at the age aforesaid Item I give to my said



**Will 1583-234 John Dawson Translation continued/4**

66. William as much wood good for building as will serve to build
67. him a house of two bays which I will shall be of the
68. wood growing on my ground in Sutterby and my son
69. James shall give him the same without charging my son
70. Christofer as executor to deliver or pay any part of the same
71. Item I give and bequeath to James my eldest son all my
72. tubs vats haircloth and other things necessary and used
73. about my kiln, and all my corn sown or to be sown before
74. May Day Item I give to Christofer my son all my wood
75. lying under the belfrey at the hay Laithe end and my best
76. grey nag, Item I give to Johan my servant a white
77. flecked quie of three years old that is among my kine
78. and a petticoat, Item I give to my said son Christofer all
79. my best apparel, and I will that all my cloth uncut both
80. woollen and linen shall be equally divided among my children
81. Item I give to my daughter Anne one chest that was her
82. mothers and all things in the same saving a ring and the best
83. gown and best petticoat that was her mothers: Item I give
84. to Anne my brother Thomas's daughter a good ewe Item
85. I give to Skipwith wife of Sutterby a gown that was
86. my wifes: Item I give to Roberte Ibyson my gossip a
87. bushel of barley: Item I give to Cullyton Haven 6d.

**Will 1583-234 John Dawson Translation continued/5**

88. Item I give to Robert Clarke my russet hose and my
89. worst frieze coat and to Robert Longe my russet jerkin
90. Item I give to John Page a sheep Item my will & meaning
91. is that if any of my sons Christofer William Thomas
92. shall depart this life before their several ages of 20 years
93. that then his or their part and portion so dying shall remain
94. to the survivor or survivors of them Item I give
95. to William Veroo my son-in-law my cow that is at Prestmans
96. All the residue of my goods and chattels not given nor
97. bequeathed I give unto James and Christofer my sons
98. whom I make the executors of this my last will and
99. testament to see the same performed and my body decently
100. buried and I make William Veroo supervisor of the
101. same and I give him for his pains my best nag
102. saving the grey, Item my will and meaning is that
103. my son Christofer shall not by reason of executorship
104. claim or have any part of my beast standings or horse standings
105. or middle stalls or of any planks boards or wood used to
106. that purpose but they shall remain to my heir and not
107. be removed, witnesses hereof William Veroo John Evyson
108. Robert Clarke Robert Longe:
109.        Probate given at Horncastle 1<sup>st</sup> April
110.        1584